

Razpis za projekte CLARIN.SI 2026

Zadnja sprememba: 2026-03-09

Pregledali: N. Ljubešić, A. Melanšek, S., N. Logar, M. Jemec Tomazin, R. Žaucer,
J. Lenardič, I. Kosem, P. Holozan, Š. Vintar

Komisija: T. Erjavec, S. Krek, N. Ljubešić, M. Jemec Tomazin, Š. Arhar Holdt

Od leta 2018 CLARIN.SI letno objavi razpis za manjše projekte izdelave ali nadgradnje virov ali storitev, ki pripomorejo k uresničevanju usmeritev infrastrukture CLARIN(.SI), da bodisi obogatijo ponudbo CLARIN ali pa uporabijo infrastrukturo. Poročila zaključenih projektov so na voljo v [slovenščini](#) in [angleščini](#).

Kazalo

Predmet razpisa	1
Razpisni pogoji	1
Projektna prijava	2
Ocenjevanje prijav in izbira projektov	2
Časovnica	3
Drugi administrativni vidiki	4

Predmet razpisa

Predmet razpisa so projekti izdelav, nadgradnje ali uporabe virov ali storitev, ki pripomorejo k uresničevanju usmeritev infrastrukture CLARIN(.SI), pri čemer bodisi obogatijo njeno ponudbo ali infrastrukturo uporabijo, npr.:

- izdelava novega ali nadgradnja obstoječega jezikovnega vira;
- izdelava nove ali nadgradnja obstoječe spletne storitve ali programske opreme;
- organizacija izobraževalnega dogodka oz. priprava izobraževalnih gradiv;
- raziskava z oprijemljivimi rezultati, ki uporablja obstoječe vire ali storitve CLARIN(.SI).

Višina sredstev na posamezni projekt je med **2.000 in 10.000 EUR bruto (= strošek CLARIN.SI)**. Za projekte CLARIN.SI je v letu 2026 predvidenih 30.000 EUR.

Razpisni pogoji

Na razpis se s posameznim projektom prijavi eden ali več zaposlenih v organizaciji članici [konzorcija CLARIN.SI](#). Prijavitelji so odgovorni za načrtovanje in koordiniranje dela in za

uspešen zaključek projekta, sam projekt pa lahko izvajajo tudi tretje osebe prek študentskega dela, avtorske pogodbe, kot samostojni podjetniki, itd.

Projekti morajo ponuditi **odprto dostopne** in **oprijemljive** rezultate, kot so jezikovni vir, programska oprema, spletna storitev, izveden dogodek, obsežnejše učno gradivo ali objavljena raziskava. Izjema pri odprti dostopnosti virov so evalvacijske podatkovne množice, ki se v repozitoriju objavijo z metapodatki in omejenim številom testnih primerov, celotna množica pa se deponira z embargom za določeno obdobje.

Jezikovni viri morajo biti objavljeni v repozitoriju CLARIN.SI. To vključuje [vnos ustreznih metapodatkov](#) in [podatkov](#) v repozitorij, ki so pred objavo pregledani s strani urednikov repozitorija. Programska oprema mora biti odprto dostopna v sklopu virtualne organizacije [CLARIN.SI na GitHub](#), glavne različice pa tudi deponirane v repozitoriju CLARIN.SI. Repozitorij Git mora biti oblikovan pregledno z vso delujočo kodo, dokumentacijo in jasnimi navodili za vzpostavitev ter zagon programske rešitve. Spletne storitve morajo biti povezane s CLARIN.SI, in sicer tako, da je njihova spletna stran opremljena z [logom CLARIN.SI](#), ki ima nato povezavo na [domačo stran CLARIN.SI](#). Spletne storitve morajo ustrezati tehničnim pogojem infrastrukture (način dostopa REST, stabilno delovanje). CLARIN.SI pa je treba navesti kot (so)financerja projekta s povezavo na poročilo o projektu.

Ob zaključku projekta je potrebno oddati poročilo, namenjeno javni predstavitvi projekta na spletnih straneh [CLARIN.SI](#). Prijavitelj ga v MS Word ali LibreOffice pošlje na naslov tomaz.erjavec@ijs.si. Poročilo naj bo napisano razmeroma poljudno, tako v slovenskem kot v angleškem jeziku; priv. Zgledi poročil že zaključenih projektov so dostopni na spletni strani CLARIN.SI v [slovenskem](#) in [angleškem](#) jeziku. Zaželeno je tudi, da se projekt predstavi na predavanju [JOTA](#) ali na kakšnem drugem dogodku.

Objavljeni projektni rezultati in oddano poročilo so pogoj za izplačilo sredstev projekta, z izjemo stroškov študentskega dela, ki se obračunavajo in izplačujejo sproti.

Projektna prijava

Projektna prijava naj na največ dveh straneh vsebuje:

1. naslov predlaganega projekta;
2. ime in ustanovo prijavitelja ter sodelujočih;
3. opis projekta;
4. Zaprošeno višino financiranja z razrezom po vrsti stroškov: študentsko delo, avtorske pogodbe, izplačila s. p. oz. d. o. o.;
5. sofinanciranje projekta iz drugih virov (če obstaja).

Prijavo naj prijavitelji pošljejo v formatu PDF z imenom »CLARINprojekt-2026-KratkolmeProjekta« na naslov tomaz.erjavec@ijs.si.

Ocenjevanje prijav in izbira projektov

Projektne prijave bo ocenila in izbrala za to ustanovljena komisija, ki jo sestavlja 3–5 članov ali namestnikov članov Upravnega odbora CLARIN.SI. Komisija ne bo predlagala zmanjšane financiranja ali drugih sprememb prijave, izbrani projekti bodo torej financirani za vsebino in v višini, kot je bilo navedeno v vlogi.

Kriteriji za ocenjevanje projektnih predlogov (vrstni red ne pomeni pomembnosti kriterija):

- skladnost z usmeritvami CLARIN(.SI), npr. jeziko(slo)vna usmeritev projekta in poudarek na slovenskem ali drugih južnoslovanskih jezikih;
- znanstveno-strokovna kakovost (izvirnost rezultatov, izvedljivost projekta);
- sorazmernost zahtevanih sredstev glede na načrtovane rezultate;
- pričakovana odmevnost rezultatov (obstoj ciljne publike, odprtost rezultatov);
- sofinanciranje projekta iz drugih virov.

V letu 2026 uvajamo novo kategorijo projektov: projekte na teme, ki jih CLARIN.SI razpiše vnaprej, saj bi lahko neposredno koristili pri delovanju te infrastrukture. Projektni predlogi, ki bodo obravnavali katero od teh tem, imajo pri izboru prednost. V letu 2026 sta prednostni temi:

- CLARIN.SI bo v letu 2026 posodobil svojo repozitориjsko platformo CLARIN-DSpace, ki bo temeljila na platformi DSpace V7. Kot del te nadgradnje bo v slovenščino potrebno prevesti okoli 3.000 sporočil CLARIN-DSpace. Zaželeni rezultat projekta na to temo bi bil prevod teh sporočil, pri čemer je do neke mere možno uporabiti obstoječe prevode za DSpace V5, kjer lahko pomagajo tudi orodja generativne umetne inteligence.
- [CLARIN.SI NoSketch Engine](#) ponuja prek 300 korpusov, pri čemer je korpus mogoče izbrati samo s seznama imen korpusov. Ker uporabniki teh imen (vedno) ne poznajo (natančno), do iskanega korpusa morda niti ne pridejo, čeprav obstaja. Zaželeni rezultat projekta na to temo bi bil asistent, ki bi s pomočjo velikih jezikovnih modelov uporabnikom svetoval, kateri korpus(i) najbolj ustreza(jo) njihovim potrebam.

Časovnica

1. Objava razpisa: **10. 3. 2026.**
2. Rok za oddajo prijav: **24. 3. 2026.**
3. Obvestilo o izboru: **3. 4. 2026.**
4. Če projekt vsebuje študentsko delo:
Odprta napotnica za delo na IJS **1. 6. 2026**, študentsko delo se konča s **15. 11. 2026.**
5. Če projekt vsebuje delo s. p.:
Ponudba, poslana na IJS, **1. 6. 2026**, datum opravljene storitve do **15. 11. 2026.**

6. Zaključek projekta (vsi računi izdani, objava rezultatov, oddano poročilo) do **15. 11. 2026, v nasprotnem primeru sredstev ne bo mogoče nakazati.**

Drugi administrativni vidiki

Prijavitelji odgovarjajo za izvedbo projekta. Sredstva projekta so namenjena izključno kritju stroškov dela povezanega s projektom: plačilo študentskega dela, avtorskih pogodb, računov s. p. ali d. o. o. Sredstva niso namenjena kritju stroškov rednega dela niti drugih stroškov, kot so npr. pogostitve ali nabava opreme. Projektna sredstva IJS nakaže neposredno prejemniku.

Za izplačilo **študentskih honorarjev** se prijavitelji dogovorijo z odgovorno osebo na IJS. Prijavitelj bo moral pred začetkom dela študentov najprej poslati opis dela, ki ga bodo študentje opravili, in to skupaj z njihovimi imeni. Študentje morajo napotnice naročiti, preden bodo začeli z delom, delo pa bodo evidentirali v časovnici IJS. Če bo med izvajanjem projekta kateri od študentov prenehal z delom ali če se bo kdo skupini pridružil naknadno, je o tem treba obvestiti IJS.

Za **delo s. p.** je postopek naslednji:

1. Prvi korak je izdaja ponudbe. Ponudba naj vsebuje ime in naslov ponudnika (s. p.) ter ime in naslov naročnika (IJS), datum, kratek opis dela, vrednost ponudbe, rok, do katerega bo delo opravljeno, in podpis. Če projekt predvideva stroške tretjih oseb, npr. študentsko delo, ki je plačano neposredno z IJS, potem naj ponudba tega dela ne omenja, znesek za študentsko delo pa je treba odšteti od dodeljenih sredstev.
2. Ponudbo se pošlje na e-naslov Mili Bauer (mili.bauer@ijs.si) in v vednost (CC) na tomaz.erjavec@ijs.si.
3. **Ponudbo je najbolje poslati čim prej po izboru projekta, najkasneje pa do 1. 6. 2026. Datum opravljene storitve mora biti do 15. 11. 2026.**
4. Ponudba je osnova za izdajo naročilnice. IJS bo naročilnico izdal najpozneje v 14 dneh od prejema pravilne ponudbe.
5. **Po opravljenem delu ponudnik izda račun, in to najkasneje do 15. 11. 2026.** Račun bo IJS plačal v enem mesecu.